

1 NIEDZIELA WIELKIEGO POSTU 1^{er} DIMANCHE DU CARÊME - ANNÉE A -

LECTURE DU LIVRE DE LA GENÈSE Gn 2,7-9;3 1-7a

Au temps où le Seigneur Dieu fit le ciel et la terre, il modela l'homme avec la poussière tirée du sol; il insuffla dans ses narines le souffle de vie, et l'homme devint un être vivant. Le Seigneur Dieu planta un jardin en Éden, à l'Orient, et y plaça l'homme qu'il avait modelé. Le Seigneur Dieu fit pousser du sol toute sorte d'arbres à l'aspect attirant et aux fruits savoureux; il y avait aussi l'arbre de vie au milieu du jardin, et l'arbre de la connaissance du bien et du mal. Or, le serpent était le plus rusé de tous les animaux des champs que le Seigneur Dieu avait faits. Il dit à la femme: «Alors, Dieu vous a dit: 'Vous ne mangerez le fruit d'aucun arbre du jardin?'» La femme répondit au serpent: «Nous mangeons les fruits des arbres du jardin. Mais pour celui qui est au milieu du jardin, Dieu a dit: 'Vous n'en mangerez pas, vous n'y toucherez pas, sinon vous mourrez.'» Le serpent dit à la femme: «Pas du tout! Vous ne mourrez pas. Mais Dieu sait que, le jour où vous en mangerez, vos yeux s'ouvriront, et vous serez comme des dieux, connaissant le bien et le mal.» La femme s'aperçut que le fruit de l'arbre devait être savoureux, qu'il avait un aspect agréable et qu'il était désirable, puisqu'il donnait l'intelligence. Elle prit de ce fruit, et en mangea. Elle en donna aussi à son mari, et il en mangea. Alors leurs yeux à tous deux s'ouvrirent et ils connurent qu'ils étaient nus.



Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu.

CHANT DU PSAUME

**Changez vos coeurs, croyez à la Bonne Nouvelle!
Changez de vie, croyez que Dieu vous aime!**

«Je ne viens pas pour condamner le monde:
Je viens pour que le monde sois sauvé.»

«Je ne viens pas pour juger les personnes:
Je viens pour leur donner la Vie de Dieu.»

«Qui croit en moi a la Vie éternelle:
Croyez en mes paroles et vous vivrez.»

LECTURE DE LA LETTRE DE SAINT PAUL APÔTRE AUX ROMAINS Rm 5, 12. 17-19

Frères, par un seul homme, Adam, le péché est entré dans le monde, et par le péché est venue la mort, et ainsi, la mort est passée en tous les hommes, du fait que tous ont péché. À cause d'un seul homme, par la faute d'un seul homme, la mort a régné, mais combien plus, à cause de Jésus Christ et de lui seul, régneront-ils dans la vie, ceux qui reçoivent en plénitude le don de la grâce qui les rend justes. Bref, de même que la faute commise par un seul a conduit tous les hommes à la condamnation, de même l'accomplissement de la justice par un seul a conduit tous les hommes à la justification qui donne la vie. En effet, de même que tous sont devenus pécheurs parce qu'un seul homme a désobéi, de même tous deviendront justes parce qu'un seul homme a obéi.

Parole du Seigneur. Nous rendons grâce à Dieu.

**TAPAROLE, SEIGNEUR, EST VÉRITÉ,
ET TALOI DÉLIVRANCE.**

**L'homme ne vit pas seulement de pain,
mais de toute parole
venant de la bouche de Dieu.**

**TAPAROLE, SEIGNEUR, EST VÉRITÉ,
ET TALOI DÉLIVRANCE.**

CZYTANIE Z KSIĘGI RODZAJU Rdz 2, 7-9; 3, 1-7

Pan Bóg ulepił człowieka z prochu ziemi i tchnął w jego nozdrza tchnienie życia, wskutek czego stał się człowiek istotą żywą. A zasadziwszy ogród w Eden na wschodzie, Pan Bóg umieścił tam człowieka, którego ulepił. Na rozkaz Pana Boga wyrosły z gleby wszelkie drzewa miłe z wyglądu i smaczny owoc rodzące oraz drzewo życia w środku tego ogrodu i drzewo poznania dobra i zła. A wąż był najbardziej przebiegły ze wszystkich zwierząt polnych, które Pan Bóg stworzył. On to rzekł do niewiasty: «Nie jedzcie owoców ze wszystkich drzew tego ogrodu?» Niewiasta odpowiedziała wężowi: Owoce z drzew tego ogrodu jeść możemy, tylko o owocach z drzewa, które jest w środku ogrodu, Bóg powiedział: «Nie wolno wam jeść z niego, a nawet go dotykać, abyście nie pomarli». Wtedy wąż rzekł do niewiasty: Na pewno nie umrzecie! Ale wie Bóg, że gdy spożyjecie owoc z tego drzewa, otworzą się wam oczy i tak jak Bóg będziecie znali dobro i zło. Wtedy niewiasta spostrzegła, że drzewo to ma owoce dobre do jedzenia, że jest ono rozkoszą dla oczu i że owoce tego drzewa nadają się do zdobycia wiedzy. Zerwała zatem z niego owoc, skosztowała i dała swemu mężowi, który był z nią, a on zjadł. A wtedy otworzyły się im obojgu oczy i poznali, że są nadzy; spleli więc gałązki figowe i zrobili sobie przepaski.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki.

Psalm responsoryjny 51(50)

ZMIŁUJ SIĘ, PANIE, BO JESTEŚMY GRZESZNI

Zmiłuj się nade mną, Boże, w łaskowości swojej,
w ogromie swej łitości zgładź moją nieprawość.*

Obmyj mnie zupełnie z mojej winy
i oczyść mnie z grzechu mojego.*

Uznaję bowiem nieprawość swoją,
a grzech mój jest zawsze przede mną.*

Przeciwko Tobie zgrzeszyłem
i uczyniłem, co złe jest przed Tobą.*

Stwórz, o Boże, we mnie serce czyste
i odnów we mnie moc ducha.*

Nie odrzucaj mnie od swego oblicza
i nie odbieraj mi świętego ducha swego.*

CZYTANIE Z LISTU ŚW. PAWŁA APOSTOŁA DO RZYMIAN Rz 5, 12. 17-19

Bracia: Przez jednego człowieka grzech wszedł na świat, a przez grzech śmierć, i w ten sposób śmierć przeszła na wszystkich ludzi, ponieważ wszyscy zgrzeszyli. Jeżeli bowiem przez przestępstwo jednego śmierć zakrólowała z powodu jego jednego, o ileż bardziej ci, którzy otrzymują obfitość łaski i daru sprawiedliwości, królować będą w życiu z powodu Jednego - Jezusa Chrystusa. A zatem, jak przestępstwo jednego sprowadziło na wszystkich ludzi wyrok potępiający, tak czyn sprawiedliwy Jednego sprowadza na wszystkich ludzi usprawiedliwienie dające życie. Albowiem jak przez nieposłuszeństwo jednego człowieka wszyscy stali się grzesznikami, tak przez posłuszeństwo Jednego wszyscy staną się sprawiedliwymi.

Oto słowo Boże. Bogu niech będą dzięki.

**CHWAŁA TOBIE, JEZU CHRYSSTE,
KRÓLU WIECZNEJ CHWAŁY.**

**Nie samym chlebem żyje człowiek,
lecz każdym słowem, które pochodzi z ust Bożych.**

CHWAŁA TOBIE....

+ ÉVANGILE DE JÉSUS CHRIST SELON SAINT MATHIEU

Mt 4, 1-11

Jésus, après son baptême, fut conduit au désert par l'Esprit pour être tenté par le démon. Après avoir jeûné quarante jours et quarante nuits, il eut faim. Le tentateur s'approcha et lui dit: «Si tu es le Fils de Dieu, ordonne que ces pierres deviennent des pains.» Mais Jésus répondit: «Il est écrit: Ce n'est pas seulement de pain que l'homme doit vivre, mais de toute parole qui sort de la bouche de Dieu.» Alors le démon l'emmène à la ville sainte, à Jérusalem, le place au sommet du Temple et lui dit: «Si tu es le Fils de Dieu, jette-toi en bas; car il est écrit: Il donnera pour toi des ordres à ses anges, et: Ils te porteront sur leurs mains, de peur que ton pied ne heurte une pierre.» Jésus lui déclara: «Il est encore écrit: Tu ne mettras pas à l'épreuve le Seigneur ton Dieu.» Le démon l'emmène encore sur une très haute montagne et lui fait voir tous les royaumes du monde avec leur gloire. Il lui dit: «Tout cela, je te le donnerai, si tu te prosternes pour m'adorer.» Alors, Jésus lui dit: «Arrière, Satan! car il est écrit: C'est devant le Seigneur ton Dieu que tu te prosterner, et c'est lui seul que tu adoreras.» Alors le démon le quitte. Voici que des anges s'approchèrent de lui, et ils le servaient.

Acclamons la Parole de Dieu. Louange à toi, Seigneur Jésus!

1 CHANT D'ENTREE:

Ojcie z Niebios, Boże Panie - Tu na ziemię, ześlij nam, Twoje święte zmiłowanie - Tu na ziemię, ześlij nam.

Boże wielki, my w pokorze - Do Twych stóp garniemy się, Wola Twoja wszystko może - Ześlij nam więc łaski Swe.

2 ACTE PÉNITENTIEL:

Miłosierdzie Twoje Panie, miłosierdzie okaż nam. I wysłuchaj to błaganie, którym nas natchnąłeś sam.

Miłosierdzia Jezu mój, wejrzyj z nieba na lud Twój

Miłosierdzia Jezu mój, wejrzyj z nieba na lud Twój.

Miłosierdzia dla strapiionych, w których sercu utknał miecz. Dla bezdomnych, opuszczonych, rany ich bolesne zlec...

Jezu Chryste, Panie miły, Baranku bardzo cierpliwy!

Wzniosłeś, wzniosłeś na krzyż ręce Swoje,

Wzniosłeś za niesprawiedliwość moją.

Plącz Go człowiecze mizemy, patrząc jak jest miłosierny:

Jezus, Jezus na krzyżu umiera,

Słońce, słońce jasność swą zawiera.

3 PIÈRE UNIVERSELLE:

Kyrie, Kyrie eleison - Kyrie, Kyrie eleison !

4 CHANT DE L'OFFERTOIRE:

Panie, dobry jak chleb, bądź uwielbiony od swego Kościoła, bo Tyś do końca nas umiłował, do końca nas umiłował.

Tyś na pustkowiu chleb rozmnożył, Panie, byśmy do nieba w drodze nie ustali. Tyś stał się Manną wędrowców przez ziemię, dla tych co dotąd przy Tobie wytrwali.

Tyś za nas życie swe na krzyżu oddał, a w znaku chleba z nami pozostałeś. I dla nas zawsze masz otwarte Serce, bo Ty do końca nas umiłowales.

+ SŁOWA EWANGELII WEDŁUG ŚW. MATEUSZA

Mt 4, 1...

Duch wyprowadził Jezusa na pustynię, aby był kuszony przez diabła. A gdy przepościł czterdzieści dni i czterdzieści nocy, odczuł w końcu głód. Wtedy przystąpił kusiciel i rzekł do Niego: „Jeśli jesteś Synem Bożym, powiedz, żeby te kamienie stały się chlebem”... „Jeśli jesteś Synem Bożym, rzuć się w dół, jest przecież napisane: ‘Aniołom swoim rozkaże o Tobie, a na rękach nosić Cię będą, byś przypadkiem nie uraził swej nogi o kamień’...” „Dam Ci to wszystko, jeśli upadniesz i oddasz mi pokłon”. Na to odrzekł mu Jezus: „Idź precz, szatanie! Jest bowiem napisane: «Panu, Bogu swemu, będziesz oddawał pokłon i Jemu samemu służyć będziesz»... Wtedy opuścił Go diabeł, a oto aniołowie przystąpili i usługiwali Mu.

Oto słowo Pańskie. Chwała Tobie, Chryste!

5 ANAMNÈSE:

Ile razy ten chleb spożywamy i pijemy z tego kielicha, Głosimy śmierć twoją, Panie, Oczekując twego przyjścia w chwale!

6 CHANT DE COMMUNION:

Witam Cię, witam, przenaświętsze Ciało, któreś na krzyżu sromotnie wisało - za nasze winy, Synu jedyny Ojca wiecznego, Boga prawego - Zbawicielu świata.

Dajemy pokłon Bogu prawdziwemu - w tym Sakramencie dziwnie zakrytemu - zebrząc litości od Twojej miłości - byś gniew swój srogi, o Jezu drogi - Pohamować raczył.

Zmiłuj się, zmiłuj, nad nami grzesznymi - Racz nie pogardzać prośbami naszymi: - Zgrom hardych siły, daj pokój miły - Wyniszcz złe rady, wykorzeń zdrady- Spośród ludu twego.

7 CHANT D'ACTION DE GRÂCE:

La Première en chemin, Marie tu nous entraines

A risquer notre «oui» aux imprévus de Dieu.

Et voici qu'est semé en l'argile incertaine

De notre humanité, Jésus Christ, Fils de Dieu.

Marche avec nous Marie, sur nos chemins de foi,

Ils sont chemins vers Dieu, ils sont chemins vers Dieu.

La Première en chemin pour suivre au Golgotha

Le Fils de ton amour que tous ont condamné,

Tu te tiens là, debout, au plus près de la Croix

Pour recueillir la vie de son coeur transpercé.

Marche avec nous, Marie, sur nos chemins de croix,

Ils sont chemins vers Dieu, ils sont chemins vers Dieu.

8 CHANT DE SORTIE:

Matko Najświętsza, do Serca Twego,

mieczem boleści wskroś przeszyciego,

wołamy wszyscy z jękiem, ze łzami:

Ucieczko grzesznych, módl się za nami.

Gdzie my, o Matko, ach gdzie pójdziemy,

i gdzie ratunku szukać będziemy?

Twojego ludu nie gardź prośbami:

Ucieczko grzesznych, módl się za nami.

ANNONCES PAROISSIALES:

- 1. TERRE SAINTE:** - **Départ le mardi 3 mars du Sacré-Coeur de HARNES à 5.00; place Mathieu de BILLY à 5.30. !!!!! --- MESSSES: samedi 7 mars à Billy-Montigny à 17.00; au S-Coeur de Harnes dimanche 8 mars à 9.30. !!!!!**
- 2. TEMPS DU CARÊME:** -- QUÊTE SPÉCIALE POUR LES FLEURS DE NOTRE ÉGLISE: **ce samedi et ce dimanche.**
-- SACREMENT DE LA RÉCONCILIATION: **avant les messes du samedi soir (Billy) & du dimanche matin (Harnes).**
-- SOIRÉE PÉNITENTIELLE À L'ÉGLISE DU SACRÉ-COEUR: **lundi saint 06 avril à 18.30.**
- 3. REPRISE DE LA CATÉCHÈSE POUR TOUS LES ENFANTS:** - **ce mercredi 04 mars de 09.30 à 11.00.**
- 4. PROGRAMME PASTORAL 1er SEMESTRE 2020 DE BILLY MONTIGNY & HARNES:** **feuille de couleur à prendre chez soi.**
- 5. PÈLERINAGES PAROISSIAUX EN LIEN AVEC LE P.Z.K. EN 2020:**
--- LISIEUX: **(Pontmain, ...)** **du 20 au 23 avril 2020; enfant: 125€, adulte: 300€; feuille d'inscription à retirer.**
--- LOURDES: **du lundi 18 au 25 mai 2020 -- Hôtel EUROPE - prix: 560€ - feuille d'inscription à retirer.**
- 6. PLATEFORME INTERNET: MISSION CATHOLIQUE POLONAISE DE HARNES & BILLY-MONTIGNY: www.pmk-harnes.fr**